

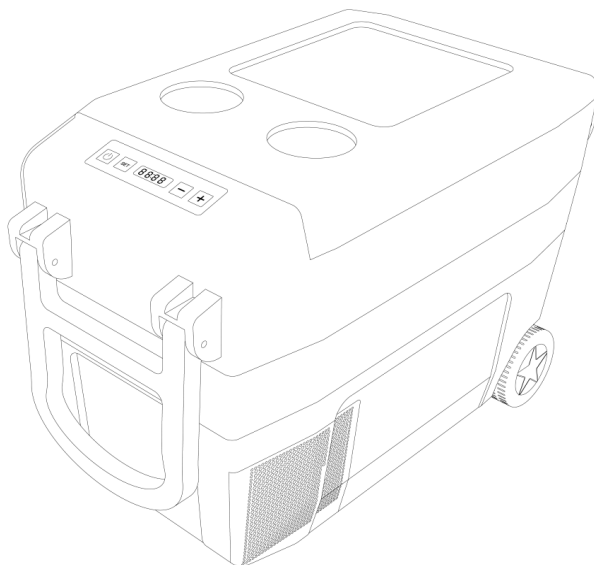
Mobile Kühlbox 40

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden und bewahren Sie sie auf.

KLAMER

Mobile Kühlbox 40



Hilfe und Tipps auf
klamer-home.com
oder QR-Code scannen

KLAMER

Technische Daten

Modell	KLAMER Mobile Kühlbox 40
Netzspannung	100-240 V / 50-60 Hz
Leistung	90 Watt
Artikelnr.	91698

Über dieses Gerät

Vielen Dank für den Kauf der KLAMER Kühlbox. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Kühlbox verwenden, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Diese mobile Kühlbox mit 40 Liter Volumen ist Ihr idealer Begleiter für Camping, Reisen oder Picknicks.

- Ausgestattet mit praktischen Rollen, ermöglicht die KLAMER Kühlbox einen mühelosen Transport zu Ihrem gewünschten Ort. Ideal für Outdoor-Aktivitäten.
- Die leistungsstarke Kühleinheit kann Inhalte bis zu -18°C effizient kühlen, um Ihre Speisen und Getränke frisch und kühl zu halten.
- Die Kühlbox bietet ausreichend Platz für all Ihre Kühlbedürfnisse und ist damit perfekt für längere Ausflüge oder Gruppenevents geeignet.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Achtung

Bei der Verwendung des Elektrogeräts sollten die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder unter 8 Jahren) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht.
2. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
3. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie die Kühlbox anschließen.
4. Nehmen Sie die Kühlbox nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

5. Lassen Sie das beschädigte Netzkabel nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzen.
6. Verwenden Sie die Kühlbox ausschließlich gemäß ihrer Bestimmung. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - in Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen;
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des EinzelhandelsDas Gerät ist geeignet für:
 - Betrieb in Fahrzeugen
 - Kühlen und Tiefgefrieren von Lebensmitteln
 - Einsatz beim Camping.
7. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern, außer solchen, die vom Hersteller empfohlen werden.



8. Achtung! Brandgefahr, leicht entflammbares Material: Das Kältemittel (R1234yf) und das Dämmmaterial sind brennbar. Im Kältemittelkreislauf des Geräts befindet sich das Kältemittel (R1234yf), ein synthetisches Gas, das brennbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

9. Sollte der Kältemittelkreislauf beschädigt werden:
 - Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
 - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet gründlich.
 - Stellen Sie sofort die Verwendung ein und wenden Sie sich an den Hersteller
10. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen.
11. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gerät vor.
12. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf, und neigen Sie es nicht über 30°.
13. Halten Sie das Netzkabel fern von scharfen Kanten.
14. Verwenden Sie die Kühlbox nur für die Lagerung von Lebensmitteln.
15. Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze des Geräts frei von Hindernissen sind. Um eine gute Belüftung der Kühlbox zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass die Kühlbox auf jeder Seite mindestens 15 cm von anderen Gegenständen entfernt ist.

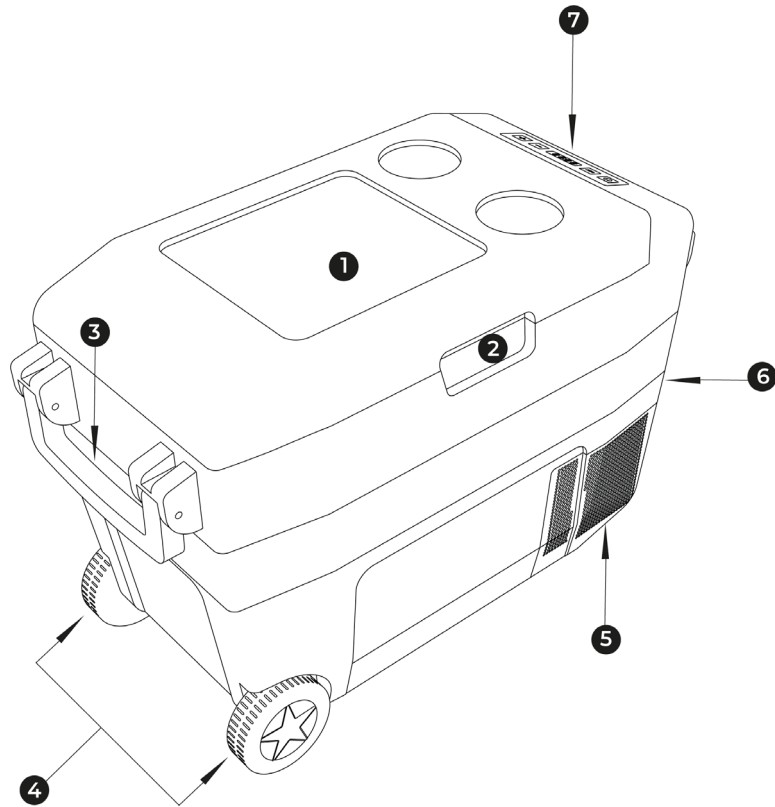
16. Stellen Sie die Kühlbox nicht in der Nähe eines Ofens, Heizkörpers oder einer anderen Wärmequelle auf.
17. Vermeiden Sie den Einsatz scharfer oder metallischer Gegenstände im Innenraum der Kühlbox. Beschleunigen Sie den Abtauprozess nicht mit mechanischen Geräten, dies könnte die Innenseite des Geräts beschädigen.
18. Überwachen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Fehlfunktionen.
19. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
20. Stellen Sie die Kühlbox auf eine stabile, ebene Fläche, um Kippen oder Verrutschen zu verhindern.
21. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Umgebungstemperaturen, um eine optimale Kühlleistung zu gewährleisten.
22. Reinigen Sie die Innen- und Außenflächen der Kühlbox regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
23. Verwenden Sie die Kühlbox nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu minimieren.
24. Tauen Sie das Gerät regelmäßig ab, um eine Ansammlung von Eis und eine Beeinträchtigung der Kühlleistung zu verhindern.
25. Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel für längere Zeit in der Kühlbox, wenn diese nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist.
26. Vermeiden Sie den Transport der Kühlbox, während sie in Betrieb ist, um Beschädigungen am Kühlsystem zu verhindern.
27. Entfernen Sie regelmäßig angesammeltes Kondenswasser aus dem Innenraum der Kühlbox.
28. Benutzen Sie die Kühlbox nicht als Sitz oder Stütze, um eine Beschädigung des Deckels oder der Struktur zu verhindern.
29. Vermeiden Sie das Einbringen von Flüssigkeiten in die elektrischen Komponenten der Kühlbox.
30. Verwenden Sie die Kühlbox nicht als dauerhaften Ersatz für einen herkömmlichen Kühlschrank.
31. Beachten Sie die maximal zulässige Lagerzeit für gefrorene und gekühlte Lebensmittel, um Lebensmittelvergiftungen zu vermeiden.
32. Vermeiden Sie abrupte Temperaturschwankungen, um Kondensation und Eisbildung zu minimieren.
33. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Rost oder Korrosion.

34. Lagern Sie keine leicht brennbaren Materialien in oder in der Nähe der Kühlbox.
35. Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen oder Campinggas mit entzündlichem Treibmittel im Gerät, der dessen Nähe.
36. Halten Sie die Bedienungsanleitung immer griffbereit und befolgen Sie alle darin enthaltenen Anweisungen und Empfehlungen.

Hinweis

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an das KLAMER Kunden-Support-Team unter hello@klamer-home.com. Wir helfen Ihnen gerne!

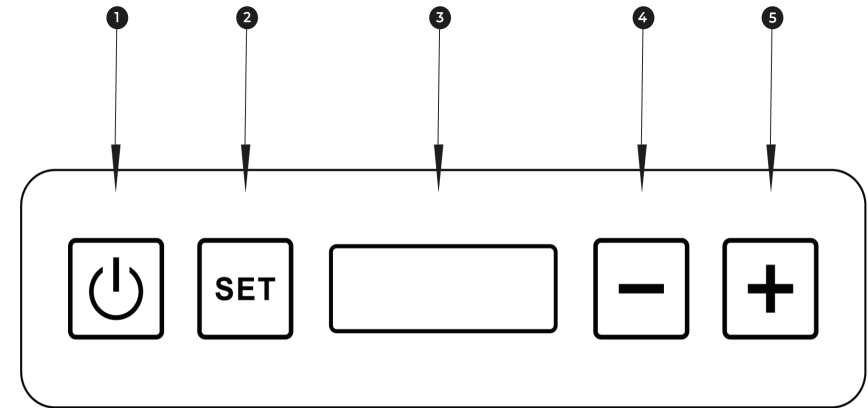
Produktdiagramm



Erläuterungen

1. Deckel
2. Griff des Deckels
3. Handgriff
4. Räder
5. Luftauslass
6. DC-Strombuchse
7. Bedienfeld





Display



- | | | |
|-------------------|------------|----------------|
| 1. Ein-/Aus-Taste | 3. Display | 4. Minus-Taste |
| 2. SET-Taste | | 5. Plus-Taste |

Funktionen der Drucktasten

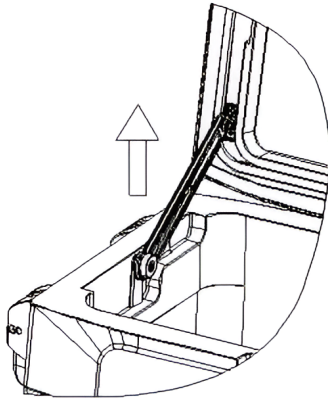
In dieser Tabelle finden Sie eine Aufstellung aller Funktionen der Drucktasten der Kühlbox.

Taste	Symbol	Funktion
Ein-/Aus-Taste		Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aus.
SET-Taste		Mit dieser Taste können Sie zwischen vorgewählten Temperaturen auswählen. (10°C, 5°C, 0°C, -10°C, -18°C)
Minus-Taste		Drücken Sie diese Taste um die Zieltemperatur um ein Grad zu verringern.
Plus-Taste		Drücken Sie diese Taste um die Zieltemperatur um ein Grad zu erhöhen.

Der Deckel

Am Deckel befindet sich eine Stange, die Deckel und Kühlbox verbindet. Wenn der Deckel voll aufgeklappt ist, rastet die Stange ein und der Deckel hält von selbst.

Drücken Sie die Stange leicht nach oben um die Arretierung zu entfernen und den Deckel wieder schließen zu können. Siehe Abbildung:



Vor der ersten Benutzung

Bevor Sie die KLAMER Mobile Kühlbox verwenden, führen Sie bitte die folgenden Schritte durch, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten:

- Entfernen Sie die Kühlbox vorsichtig aus der Verpackung und beseitigen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie die Kühlbox auf sichtbare Schäden. Sollten Schäden vorliegen, benutzen Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Stellen Sie die Kühlbox auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Vergewissern Sie sich, dass die Rollen fest und sicher angebracht.
- Schalten Sie das Gerät wie im nächsten Abschnitt beschrieben ein.

Hinweis

Die Erklärung aller Fehlercodes, E1-E9, finden Sie im letzten Abschnitt "Problemlösung".

Hinweise zur Benutzung

Folgen Sie diesen Schritten, um Ihre KLAMER Mobile Kühlbox optimal zu nutzen:

1. **Gerät anschließen:** Verbinden Sie die Kühlbox mit der Steckdose, oder mit dem Reiseadapter an den Zigarettenanzünder des Autos. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel und die Anschlüsse nicht beschädigt sind. Wenn das Gerät korrekt an den Strom angeschlossen wurde ertönt ein Signalton.

Vorsicht

Stecken Sie stets das Kabel am Gerät bis zum Anschlag rein um Beschädigungen am Stecker zu vermeiden. Beschädigungen und Verformungen am Stecker können zu einem Brand führen. Nehmen Sie die Kühlbox nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, sondern wenden Sie sich an den Kundenservice.

2. **Einschalten:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Kühlbox einzuschalten. Das Display blinkt kurz mit der letztgewählten Temperatur und zeigt dann die aktuelle Temperatur an.
3. **Temperatur einstellen:** Wählen Sie die gewünschte Kühltemperatur über das Bedienfeld. Für Lebensmittel und Getränke wird eine Temperatur zwischen 0 und 4 Grad Celsius empfohlen, für Tiefgekühltes bis zu -18 Grad Celsius.
4. **Beladung der Kühlbox:** Platzieren Sie Ihre Lebensmittel und Getränke in der Kühlbox. Achten Sie darauf die Luftzirkulation im Innenraum nicht zu blockieren, um eine effiziente Kühlung zu gewährleisten.
5. **Ausschalten:** Nach Gebrauch schalten Sie die Kühlbox durch Drücken der Ein-/Aus-Taste aus und trennen Sie das Kabel vom Gerät und der Stromquelle.
6. **Transport der Kühlbox:** Nutzen Sie die praktischen Rollen für einen einfachen Transport. Stellen Sie sicher, dass der Deckel während des Transports fest verschlossen ist und das Kabel getrennt wurde.
7. **Nach dem Gebrauch:** Gehen Sie wie im Abschnitt Reinigung und Lagerung vor.

Hinweis

Bei mehrmaligem Ein-/Ausschalten innerhalb kurzer Zeit läuft die Kühlung erst nach 5 Minuten Ruhezeit an. Dies dient dem Schutz des Kompressors. Vermeiden Sie häufiges Ein-/Ausschalten des Gerätes da dies die Lebensdauer des Kompressors verkürzen kann.

Die Kühlbox im Auto nutzen

Bei der Nutzung der Kühlbox im Auto sind folgende Hinweise zu beachten:

- 1. Platzierung der Kühlbox:** Stellen Sie die Kühlbox auf eine stabile, ebene Fläche im Fahrzeug, vorzugsweise im Kofferraum oder auf dem Boden hinter den Vordersitzen. Vermeiden Sie es, die Kühlbox auf Sitzen zu platzieren, wo sie verrutschen könnte. Sichern Sie die Kühlbox mit Gurten oder Spanngurten, um ein Verrutschen während der Fahrt zu verhindern.
- 2. Stromversorgung:** Schließen Sie die Kühlbox an den 12-Volt-Anschluss (Zigarettenanzünder) Ihres Autos an. Vor dem Anschließen entfernen Sie bitte die rote Schutzkappe durch leichtes Drehen und Ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht im Weg liegt oder ein Sicherheitsrisiko darstellt.
- 3. Einschalten:** Stellen Sie die gewünschte Kühltemperatur vor Fahrtantritt ein, um die Kühlbox bereits während der Fahrt effizient nutzen zu können.
- 4. Achtung! Überhitzungsgefahr:** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze der Kühlbox nicht blockiert sind, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- 5. Achtung! Batterienutzung:** Beachten Sie, dass die dauerhafte Nutzung der Kühlbox im geparkten Auto die Fahrzeugbatterie belasten kann. Verwenden Sie deshalb die Kühlbox im geparkten Zustand nur, wenn der Motor läuft.
- 6. Nach der Fahrt:** Trennen Sie die Kühlbox nach dem Erreichen Ihres Ziels vom 12-Volt-Anschluss und entfernen Sie sie, wenn sie nicht mehr benötigt wird, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

Hinweis

Wenn die Eingangsspannung des Fahrzeugs niedriger ist als $11V+0.3V/-0.7V$, wird der Schutz aktiviert, die Last abgeschaltet und der Fehlercode E3 angezeigt. Nach 12 Sekunden wird das Gerät abgeschaltet. Dies schützt die Batterie davor zu stark entladen zu werden.

Tipps zur optimalen Kühlung

Um die bestmögliche Leistung Ihrer mobilen Kühlbox zu erreichen, beachten Sie die folgenden Tipps:

- 1. Vorkühlung:** Kühlen Sie Lebensmittel und Getränke vor, bevor Sie sie in die Kühlbox legen. Dies hilft, die Innentemperatur schneller zu erreichen.
- 2. Effiziente Beladung:** Vermeiden Sie es, die Kühlbox zu überfüllen. Eine Überladung kann die Luftzirkulation behindern und die Kühlleistung beeinträchtigen.
- 3. Öffnen Sie den Deckel selten und kurz:** Häufiges Öffnen lässt kalte Luft entweichen und warme Luft eindringen. Öffnen Sie den Deckel nur bei Bedarf und schließen Sie ihn schnell wieder.
- 4. Verwendung von Kühlakkus:** Platzieren Sie Kühlakkus oder gefrorene Gel-Packs in der Kühlbox, um die Kühlleistung zu unterstützen und die Temperatur länger zu halten.
- 5. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden:** Stellen Sie die Kühlbox an einen schattigen Ort oder decken Sie sie ab, um sie vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.
- 6. Regelmäßige Reinigung und Wartung:** Halten Sie die Kühlbox sauber und überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Scharniere, um eine optimale Isolierung zu gewährleisten.
- 7. Temperaturüberwachung:** Überwachen Sie die Innentemperatur der Kühlbox, um sicherzustellen, dass Ihre Lebensmittel und Getränke stets ideal gekühlt sind.

Durch die Beachtung dieser Tipps können Sie die Effizienz Ihrer mobilen Kühlbox maximieren und sicherstellen, dass Ihre Lebensmittel und Getränke stets frisch und kühl bleiben.

Reinigung und Lagerung

Um Ihre KLAMER Mobile Kühlbox optimal zu reinigen und zu lagern, folgen Sie bitte diesen Schritten:

- 1. Strom trennen:** Ziehen Sie den Stecker der Kühlbox, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- 2. Außen reinigen:** Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um die Außenseiten der Kühlbox abzuwischen. Vermeiden Sie den Einsatz von aggressiven Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, um die Oberfläche nicht zu beschädigen. Trocknen Sie die Kühlbox gründlich ab.
- 3. Innen reinigen:** Wischen Sie das Innere der Kühlbox mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch aus. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die elektrischen Komponenten gelangt.
- 4. Trocknen:** Lassen Sie die Kühlbox offen, damit sie vollständig trocknen kann, bevor Sie sie verräumen.
- 5. Lagern:** Wenn Sie die Kühlbox längere Zeit nicht verwenden, lagern Sie sie am besten im Originalkarton an einem kühlen, lichtgeschützten Ort, um sie vor Schmutz und Staub zu schützen.

Durch regelmäßige Reinigung und sachgerechte Lagerung stellen Sie sicher, dass Ihre KLAMER Mobile Kühlbox stets einsatzbereit und in einem optimalen Zustand bleibt.

Hinweis

Die Kühlbox sollte nur komplett trocken gelagert werden. Wenn sich bei der Lagerung im Kühlraum noch Feuchtigkeit befindet, können unangenehme Gerüche und Schimmel auftreten.

Problemlösung

In der folgenden Tabelle finden Sie eine Liste der Fehlercodes und Lösungen zu häufig auftretenden Problemen, die Ihnen bei der Nutzung der Kühlbox helfen können:

Fehler	Code	Ursache	Lösung
Kurzschluss des Temperatursensors	E1	Im Falle eines Kurzschlusses des Temperatursensors wird der Schutz aktiviert und die Kühlbox abgeschaltet.	Wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Unterbrechung des Temperatursensors	E2	Im Falle einer Unterbrechung des Temperatursensors, wird der Schutz aktiviert und die Kühlbox abgeschaltet.	Wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Fahrzeug-Spannungsschutz (Unterspannung)	E3	Wenn die Eingangsspannung des Fahrzeugs unter 11V +0,3V/-0,7V liegt, wird der Schutz aktiviert, die Last abgeschaltet und der Alarm E3 ausgelöst. Der Alarm dauert 12 Sekunden und schaltet das Gerät ab.	Dies dient dem Schutz der Autobatterie. Überprüfen Sie die Stromversorgung (Autobatterie) und stecken Sie das Gerät erst wieder an, nachdem die Batterie ausreichend Ladung hat.
Fahrzeug-Spannungsschutz (Überspannung)	E4	Wenn die Eingangsspannung mehr als 17 V beträgt, wird der Schutz aktiviert, die Last abgeschaltet und der Alarm E4 ausgelöst. Der Alarm dauert 12 Sekunden und schaltet das Gerät ab.	Dies dient dem Schutz des Kompressors. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung (Autobatterie) mit dem richtigen Adapter 12V, oder 24V, verbunden ist.
Verdichter-Spannungsschutz	E5	Wenn die Eingangsspannung mehr als 17 V beträgt, wird der Schutz aktiviert, die Last abgeschaltet und der Alarm E4 ausgelöst. Der Alarm dauert 12 Sekunden und schaltet das Gerät ab.	Dies dient dem Schutz des Kompressors. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung (Autobatterie) mit dem richtigen Adapter 12V, oder 24V, verbunden ist.
Lüfter-Spannungsschutz (Überspannung)	E6	Wenn der Spitzenstrom des externen Lüfters größer als 1A ist, wird der Schutz aktiviert und die Kühlbox abgeschaltet.	Wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.

Fehler beim Starten des Verdichters	E7	Wenn der Motor blockiert oder der Druck im Kühlsystem zu hoch ist, wird der Schutz aktiviert und die Kühlbox abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es eine halbe Stunde lang stehen, bevor Sie es wieder starten. Wenn es wieder normal läuft, ist keine Wartung erforderlich. Andernfalls wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Minstdrehzahl unterschritten	E8	Wenn das Kühlsystem überlastet ist und der Motor die Minstdrehzahl von 1850 U/min nicht halten kann, wird der Schutz aktiviert und die Kühlbox abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es eine halbe Stunde lang stehen, bevor Sie es wieder starten. Wenn es wieder normal läuft, ist keine Wartung erforderlich. Andernfalls wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Thermischer Schutz des Steuergeräts	E9	Wenn das Kühlsystem überlastet, oder die Umgebungstemperatur zu hoch ist, schaltet der Regler den Überhitzungsschutz, ein. Die Kühlbox wird abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es eine halbe Stunde lang stehen, bevor Sie es wieder starten. Wenn es wieder normal läuft, ist keine Wartung erforderlich. Andernfalls wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.

Hinweis

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an das KLAMER Kunden-Support-Team unter hello@klamer-home.com. Wir helfen Ihnen gerne!

Weitere Problemlösungen

Mögliche Problem	Ursache	Lösung
Die Kühlbox kühlt nicht.	Das Gerät könnte nicht korrekt an Stromquelle angeschlossen	Prüfen Sie den Netzstecker, den Reiseadapter, oder die Autobatterie. Wenn das Kabel Strom liefert, ertönt ein Signalton.
	Das Thermostat ist falsch eingestellt.	Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Wähltasten ein.
	Der Kompressor befindet sich in der Ruhezeit.	Warten Sie 5 Minuten.

Die Kühlbox schaltet sich unerwartet ab.	Der Motor der Kühlbox hat überhitzt.	Schalten Sie die Kühlbox aus und lassen Sie sie abkühlen.
Die Kühlbox macht ungewöhnliche Geräusche	Die Kühlbox steht nicht eben und stabil.	Stellen Sie die Kühlbox auf eine feste, ebene Fläche.
	Die Kühlbox ist defekt.	Wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Die Temperatur in der Kühlbox schwankt. Lebensmittel frieren an den Seiten fest.	Es werden aktiv die Innenseiten der Kühlbox gekühlt. Direkt an der Seite ist es kälter als oben in der Mitte.	Eine Schwankung zwischen Bereichen in der Box, wie auch in einem Kühlschranks, ist vollkommen normal. Bedenken die Schwankungen beim Einräumen der Lebensmittel mit.
	Der Deckel wird zu häufig geöffnet	Öffnen Sie den Deckel nur kurz bei Bedarf und schließen Sie ihn schnell wieder.
	Die Kühlbox ist direkter Sonne ausgesetzt.	Stellen Sie die Kühlbox in einen schattigen Bereich, oder bedecken Sie sie.
Es tritt eine Flüssigkeit aus der Kühlbox aus.	Es hat sich Kondenswasser gebildet.	Dies ist vollkommen normal und unbedenklich. Leeren und Reinigen Sie die Kühlbox regelmäßig.
	Eine Dichtung ist defekt.	Wenden Sie sich an den KLAMER Kundensupport.
Im Inneren der Kühlbox entwickeln sich unangenehme Gerüche.	Die Kühlbox wurde nicht ausreichend gereinigt.	Reinigen Sie die Kühlbox gründlich.
	Es befinden sich verdorbene Lebensmittel in der Kühlbox.	Entfernen Sie die verdorbenen Lebensmittel und reinigen Sie die Kühlbox.

Hinweis

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an das KLAMER Kunden-Support-Team unter hello@klamer-home.com. Wir helfen Ihnen gerne!

Produktspezifikationen

Nummer	Beschreibung	Spezifikation
1	Produktspezifikation	DC-Steuermodul: DC12V/DC24V (optionaler Adapter)
2	Volumen (L)	Kühlen: 8 Gefrieren: 32
3	Nennleistung	70W
4	Kühlleistung ΔT	40°C-45°C
5	Geräuschpegel	≤50dB(A)
		[Hintergrundgeräusch≤25dB(A)]
6	Verdampfer	Typ: Tube-Plate
7	Verdichter	4.8 Bundy-Röhre
8	Art der Temperaturkontrolle	Elektronische Steuerung, (Temperatur) einstellbar von 10°C bis - 18°C
9	Gerät Dimensionen(L×W×H)(mm)	L655*W356*H453.5
10	Dimensionen verpackung (L×W×H)(mm)	L691*W386*H506
11	Netto Gewicht(kg)	15.5±0.5
12	Gesamtgewicht(kg)	17.5±0.5
13	PU insulation	√
14	Klimagerät-Typ	N/SN
15	Importeur	Epic Brands GmbH, Kollwitzstr. 19, 10405 Berlin, Germany

Garantie

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß der Gesetzgebung des Wohnsitzlandes des Kunden mit einer Mindestdauer von 12 Monaten, beginnend mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wird.

Die Garantie erstreckt sich nur auf Material- oder Verarbeitungsfehler, was in Fällen von Material- oder Verarbeitungsfehlern nicht gilt:

- Normale Abnutzung und Verschleiß
- Unsachgemäßer Gebrauch, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs, z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Reinigungshinweise
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte

Konformität

Dieses Produkt ist mit den geltenden CE-Richtlinien konform. Die vollständige Konformitätserklärung kann über das Kontaktformular auf unserer Webseite oder den KLAMER Kundendienst via den in diesem Handbuch genannten E-Mail Adressen angefordert werden.

Hinweise zur Entsorgung

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten bzw. deren Verpackung oder Begleitdokumenten angebrachte Symbol der „durchgestrichenen Abfalltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Für eine ordnungsgemäße Entsorgung, können die Altgeräte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, kostenlos abgegeben werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder auch auf der Website: <https://e-schrott-entsorgen.org/>.

Ebenfalls können die Altgeräte bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

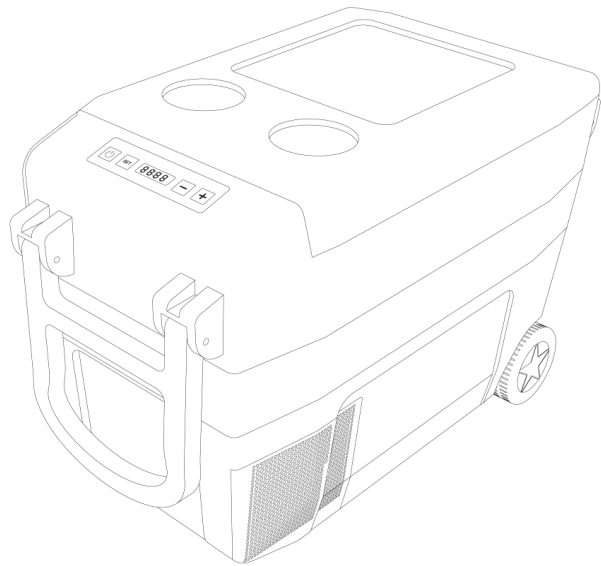


Mobile cooler 40

INSTRUCTION MANUAL

Read these instructions carefully before using the device and keep it safe for future reference.

KLAMER Mobile cooler 40



Find help and advice at
klamer-home.com
or scan the QR code

KLAMER

Technical data

Model	KLAMER Mobile cooler 40
Mains voltage	100-240 V / 50-60 Hz
Power	90 Watt
Article number	91698

About this device

Thank you for purchasing the KLAMER mobile cool box. Please read this manual carefully before using the cool box to ensure your safety. This mobile cool box with a volume of 40 liters is your ideal companion for camping, travelling or picnics.

- Equipped with practical castors, the KLAMER cool box enables effortless transportation to your desired location. Ideal for outdoor activities.
- The powerful cooling unit can efficiently cool contents down to -18°C to keep your food and drinks fresh and cool.
- The cool box offers enough space for all your cooling needs, making it perfect for longer trips or group events.

Important safety precautions

Caution

The following basic safety precautions should be observed when using the electrical appliance:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children under 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised.
2. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
3. Ensure that the voltage specified on the appliance corresponds to the local mains voltage before connecting the cool box.
4. Do not operate the cool box if the cable or plug is damaged or if the appliance is malfunctioning or has been damaged in any way.
5. Only have the damaged mains cable replaced by the manufacturer,

customer service or a qualified person.

6. Only use the cool box for its intended purpose. This appliance is intended for use in households and similar areas, such as
 - Staff kitchens in stores, offices and other working environments;
 - on farms and by customers in hotels, motels and other residential areas;
 - Bed & breakfast environments;
 - Catering and similar non-retail applicationsThe appliance is suitable for:
 - Operation in vehicles
 - Refrigeration and deep-freezing of food
 - Use for camping.
7. Do not use any electrical appliances in the food compartments except those recommended by the manufacturer.



8. Caution! Fire hazard, highly flammable material:

The refrigerant (R1234yf) and the insulation material are flammable. The refrigerant circuit of the appliance contains the refrigerant (R1234yf), a synthetic gas which is flammable. When transporting and installing the appliance, ensure that none of the components in the refrigerant circuit are damaged.

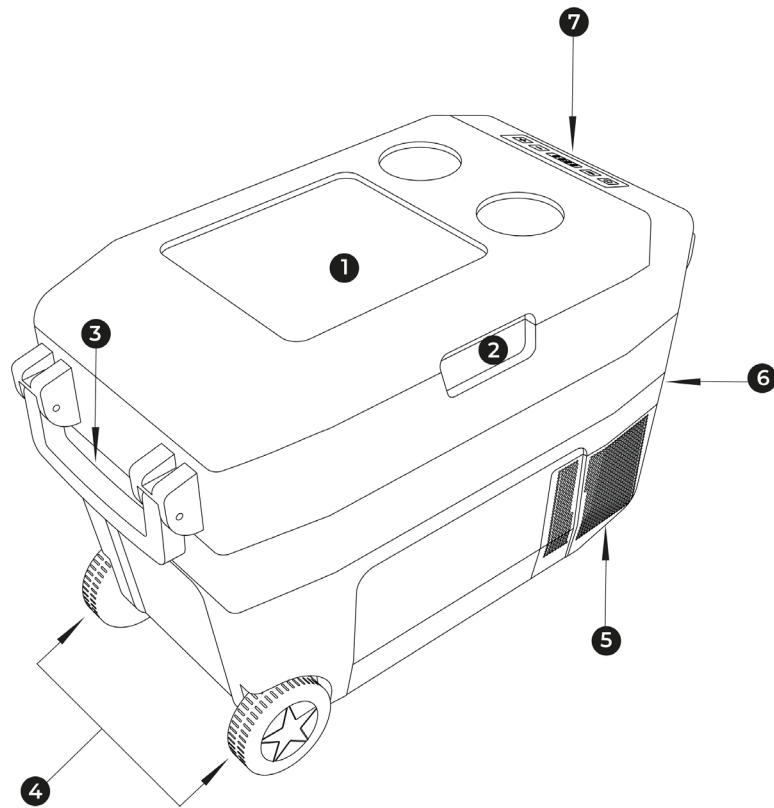
9. If the refrigerant circuit is damaged:
 - Avoid naked flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.
 - Stop using it immediately and contact the manufacturer
10. Only use the accessories recommended by the manufacturer.
11. Do not make any structural changes to the appliance.
12. Do not place the appliance upside down and do not tilt it more than 30°.
13. Keep the mains cable away from sharp edges.
14. Only use the cool box for storing food.
15. Ensure that the ventilation slots of the appliance are free of obstructions. To ensure good ventilation of the cool box, make sure that the cool box is at least 15 cm away from other objects on each side.
16. Do not place the cool box near an oven, radiator or other heat source.
17. Avoid using sharp or metallic objects inside the cool box. Do not accelerate the defrosting process with mechanical devices, as this could damage the inside of the appliance.
18. Monitor the appliance regularly for signs of damage or malfunctions.
19. Disconnect the plug from the socket before carrying out cleaning or maintenance work.

20. Place the cool box on a stable, level surface to prevent it from tipping or slipping.
21. Avoid direct sunlight or extreme ambient temperatures to ensure optimum cooling performance.
22. Clean the inside and outside surfaces of the cool box regularly with a mild detergent and a soft cloth.
23. Do not use the cool box near water or in damp environments to minimize the risk of electric shocks.
24. Defrost the appliance regularly to prevent ice from accumulating and impairing the cooling performance.
25. Do not store perishable food in the cool box for long periods of time if it is not connected to a power source.
26. Avoid transporting the cool box while it is in operation to prevent damage to the cooling system.
27. Regularly remove accumulated condensation from the inside of the cool box.
28. Do not use the cool box as a seat or support to prevent damage to the lid or structure.
29. Avoid getting liquids into the electrical components of the cool box.
30. Do not use the cool box as a permanent replacement for a conventional refrigerator.
31. Observe the maximum permissible storage time for frozen and chilled food to avoid food poisoning.
32. Avoid abrupt temperature fluctuations to minimize condensation and ice formation.
33. Check the appliance regularly for signs of rust or corrosion.
34. Do not store highly flammable materials in or near the cool box.
35. Do not store explosive substances such as spray cans or camping gas with flammable propellants in or near the appliance.
36. Always keep the operating instructions to hand and follow all instructions and recommendations contained therein.

Note

Please contact the KLAMER Customer Support Team at hello@klamer-home.com with any questions or uncertainties. We will be happy to help you!

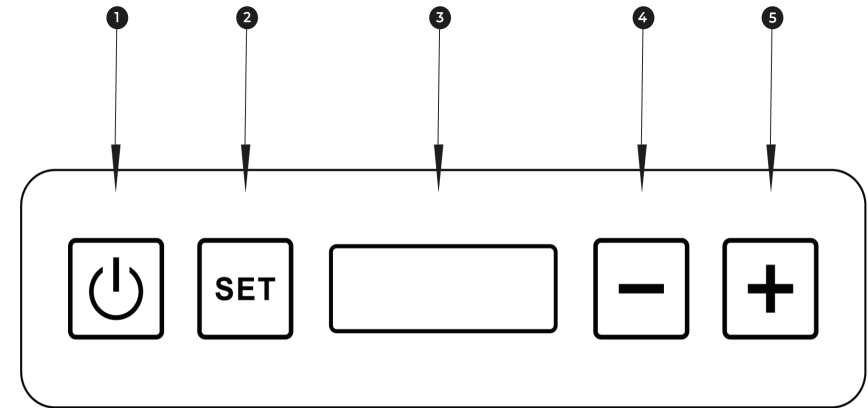
The product



Description

1. Lid
2. Handle
3. Wheels
4. Air outlet
5. DC power socket
6. Handle
7. Control panel

Display



1. On/Off button
2. SET button
3. Display
4. Minus button
5. Plus button

Functions of the pushbuttons

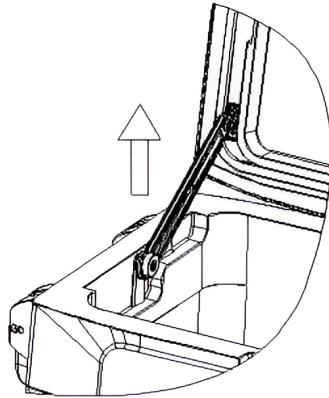
In this table you will find a list of all the functions of the cooler push buttons.

Button	Symbol	Function
On/Off button		Use this button to switch the appliance on or off.
SET button		You can use this button to select between preselected temperatures. (10°C, 5°C, 0°C, -10°C , -18°C)
Minus button		Press this button to reduce the target temperature by one degree.
Plus button		Press this button to increase the target temperature by one degree.

The lid

There is a bar on the lid that connects the lid and cool box. When the lid is fully opened, the bar snaps into place and the lid holds by itself.

Press the bar slightly upwards to remove the catch and close the lid again. See illustration:



Before first use

Before using the KLAMER Mobile Cooler, please carry out the following steps to ensure optimum performance and safety:

- Carefully remove the cool box from the packaging and remove all packaging materials.
- Check the cool box for visible damage. If there is any damage, do not use the appliance and contact customer service.
- Place the cool box on a flat, stable surface.
- Make sure that the castors are firmly and securely attached.
- Switch on the appliance as described in the next section.

Note

The explanation of all error codes, E1-E9, can be found in the last section "Troubleshooting".

Instructions for use

Follow these steps to get the most out of your KLAMER mobile cool box:

1. **Connect the device:** Connect the cool box to the power socket or to the car's cigarette lighter using the travel adapter. Make sure that the power cable and connections are not damaged. When the device is correctly connected to the power supply, you will hear a beeping sound.
2. **Switching on:** Press the on/off button to switch the cooler on. The display flashes briefly with the last selected temperature and then shows the current temperature.

Caution

Always plug the cable into the appliance as far as it will go to avoid damaging the plug. Damage and deformation of the plug can lead to a fire.

Do not operate the cool box if the cable or plug is damaged, but contact customer service.

3. **Set the temperature:** Select the desired cooling temperature using the control panel. A temperature between 0 and 4 degrees Celsius is recommended for food and drinks, and up to -18 degrees Celsius for frozen food.
4. **Loading the cool box:** Place your food and drinks in the cool box. Take care not to block the air circulation to ensure efficient cooling.
Switching off: After use, switch off the cool box by pressing the on/off button and disconnect the cable from the appliance and the power source.
5. **Transporting the cool box:** Use the practical castors for easy transportation. Make sure that the lid is firmly closed during transportation and that the cable is disconnected.
6. **After use:** Proceed as described in the Cleaning and storage section.

Note

If the appliance is switched on/off several times within a short period of time, cooling only starts after a 5-minute rest period. This is to protect the compressor. Avoid switching the appliance on/off frequently as this can shorten the service life of the compressor.

Cooling on the move

There are a few other things to bear in mind when using the cool box in the car.

- 1. Positioning the cool box:** Place the cool box on a stable, level surface in the vehicle, preferably in the trunk or on the floor behind the front seats. Avoid placing the cool box on seats where it could slip. Secure the cool box with straps or lashing straps to prevent it from slipping during the journey.
- 2. Power supply:** Connect the cool box to the 12-volt socket (cigarette lighter) of your car. Before connecting, please remove the red protective cap by gently twisting and pulling. Make sure that the cable is not in the way or poses a safety risk.
- 3. Switching on:** Set the desired cooling temperature before setting off so that you can use the cool box efficiently while driving.
- 4. Caution! Risk of overheating:** Make sure that the ventilation slots of the cool box are not blocked to prevent the appliance from overheating.
- 5. Caution! Battery usage:** Please note that continuous use of the cool box in a parked car can put a strain on the vehicle battery. Therefore, only use the cool box when parked and the engine is running.
- 6. After the journey:** Disconnect the cool box from the 12-volt connection once you have reached your destination and remove it when it is no longer needed in order to conserve the vehicle battery.

Note

If the input voltage of the vehicle is lower than $11V+0.3V/-0.7V$ with an input voltage of 12 V, the voltage when switching on is 11 V (± 0.3 V), the protection is activated, the load is switched off and the error code E3 is displayed. The device is switched off after 12 seconds.

Tips for optimum cooling

To achieve the best possible performance from your mobile cool box, follow the tips below:

- 1. Pre-cooling:** Pre-cool food and drinks before placing them in the cool box. This helps to reach the internal temperature more quickly.
- 2. Efficient loading:** Avoid overfilling the cool box. Overloading can hinder air circulation and impair cooling performance.
- 3. Open the lid rarely and briefly:** Frequent opening allows cold air to escape and warm air to enter. Only open the lid when necessary and close it again quickly.

- 4. Use ice packs:** Place ice packs or frozen gel packs in the cool box to support the cooling performance and maintain the temperature for longer.
- 5. Avoid direct sunlight:** Place the cool box in a shaded area or cover it to protect it from direct sunlight.
- 6. Regular cleaning and maintenance:** Keep the cool box clean and check the seals and hinges regularly to ensure optimum insulation.
- 7. Temperature monitoring:** Monitor the internal temperature of the cool box to ensure that your food and drinks are always ideally chilled.

By following these tips, you can maximize the efficiency of your mobile cool box and ensure that your food and drinks always stay fresh and cool.

Cleaning and storage

Please follow these steps to clean and store your KLAMER Mobile Cooler in the best possible way:

Disconnect the power: Unplug the cooler before you start cleaning.

- 1. Clean the outside:** Use a slightly damp cloth to wipe the outside of the cool box. Avoid using aggressive cleaning agents or abrasive cleaners so as not to damage the surface. Dry the cool box thoroughly.
- 2. Clean the inside:** Wipe the inside of the cool box with a mild detergent and a soft cloth. Make sure that no liquid gets into the electrical components.
- 3. Drying:** Leave the cool box open so that it can dry completely before you put it away.
- 4. Storing:** If you do not use the cool box for a longer period of time, it is best to store it in its original box in a cool, light-protected place to protect it from dirt and dust.

Regular cleaning and proper storage will ensure that your KLAMER mobile cool box is always ready for use and remains in optimum condition.

Note

The cool box should only be stored completely dry. If there is still moisture in the cooler during storage, unpleasant odors and mould can occur.

Troubleshooting

In the following table you will find a list of error codes and solutions to frequently occurring problems that can help you when using the cool box:

Error	Code	Cause	Solution
Short circuit of the temperature sensor	E1	In the event of a short circuit in the temperature sensor, the protection is activated and the cool box is switched off.	Please contact KLAMER customer support.
Interruption of the temperature sensor	E2	If the temperature sensor is interrupted, the protection is activated and the cool box is switched off.	Please contact KLAMER customer support.
Vehicle voltage protection (undervoltage)	E3	If the input voltage of the vehicle is below 11V +0.3V/-0.7V, with an input voltage of 12V. The voltage at switch-on is 11V±0.3V, the protection function is activated, the load is switched off and the E3 alarm is triggered. The alarm lasts 12 seconds and switches off the cooler.	This serves to protect the car battery. Check the power supply (car battery) and only reconnect the device once the battery has sufficient charge.
Vehicle voltage protection (overvoltage)	E4	If the input voltage of the vehicle is below 11V +0.3V/-0.7V, with an input voltage of 12V, the voltage at switch-on is 11V±0.3V. The protection function is activated, the load is switched off and the E3 alarm is triggered. The alarm lasts 12 seconds and switches off the cooler.	This serves to protect the compressor. Check that the power supply (car battery) is connected to the correct 12V or 24V adapter.
Compressor voltage protection	E5	If the input voltage is more than 17 V, with an input voltage of 12, the protective function is activated, the load is switched off and the E4 alarm is triggered. The alarm lasts 12 seconds and switches off the cooler.	This serves to protect the compressor. Check that the power supply (car battery) is connected to the correct 12V adapter.
Fan voltage protection (overvoltage)	E6	If the peak current of the external fan is greater than 1 A, the protection is activated and the cool box is switched off.	Please contact KLAMER customer support.

Error when starting the compressor	E7	If the engine is blocked or the pressure in the cooling system is too high, the protection is activated and the cooler is switched off.	Switch the appliance off and leave it to stand for half an hour before restarting it. If it runs normally again, no maintenance is required. Otherwise, contact KLAMER customer support.
Minimum speed not reached	E8	If the cooling system is overloaded and the motor cannot maintain the minimum speed of 1850 rpm, the protection is activated and the cooler is switched off.	Switch the appliance off and leave it to stand for half an hour before restarting it. If it runs normally again, no maintenance is required. Otherwise, contact KLAMER customer support.
Thermal protection of the control unit	E9	If the cooling system is overloaded or the ambient temperature is too high, the controller switches on the overheating protection. The cool box is switched off.	Switch the appliance off and leave it to stand for half an hour before restarting it. If it runs normally again, no maintenance is required. Otherwise, contact KLAMER customer support.

Note

Please contact the KLAMER Customer Support Team at hello@klamer-home.com with any questions or uncertainties. We will be happy to help you!

Further solutions

Possible problem	Cause	Solution
The cool box does not cool.	The device may not be correctly connected to the power source	Check the mains plug, the travel adapter or the car battery. If the cable is supplying power, you will hear a beep.
	The thermostat is set incorrectly.	Set the desired temperature using the selector buttons.
	The compressor is in idle mode.	Wait 5 minutes.
The cool box switches off unexpectedly.	The motor of the cool box has overheated.	Switch off the cool box and allow it to cool down.

The cooler makes unusual noises	The cool box is not level and stable.	Place the cool box on a firm, level surface.
	The cool box is defective.	Please contact KLAMER customer support.
The temperature in the cool box fluctuates. Food freezes on the sides.	The inside of the cool box is actively cooled. It is colder directly on the side than at the top in the middle.	Fluctuation between areas in the box, as in a refrigerator, is perfectly normal. Take these fluctuations into account when putting the food away.
	The lid is opened too often	Only open the lid briefly if necessary and close it again quickly.
	The cool box is exposed to direct sunlight.	Place the cool box in a shady area or cover it.
Liquid is leaking from the cool box.	Condensation has formed.	This is completely normal and harmless. Empty and clean the cool box regularly.
	A seal is defective.	Please contact KLAMER customer support.
Unpleasant odors develop inside the cool box.	The cool box was not cleaned sufficiently.	Clean the cool box thoroughly.
	There is spoiled food in the cool box.	Remove the spoiled food and clean the cool box.

Note

Please contact the KLAMER Customer Support Team at hello@klamer-home.com with any questions or uncertainties. We will be happy to help you!

Product specifications

No	Descriptions	Specification
1	Product specification	DC control module: DC12V/DC24V (optional adapter)
2	Volume (L)	Cold storage :8 Refrigeration:32
3	Rated power	70W
4	Refrigeration performance ΔT	40°C-45°C
5	Noise	≤50dB(A)
		[Background noises≤25dB(A)]
6	Evaporator	Tube-Plate Type
7	Condenser	4.8 Bundy tube
8	Temperature control form	Electronic control, (temperature) adjustable from 10°C to - 18°C
9	Max overall dimensions(L×W×H)(mm)	L655*W356*H453.5
10	Packing dimensions(L×W×H)(mm)	L691*W386*H506
11	Net weight(kg)	15.5±0.5
12	Gross weight(kg)	17.5±0.5
13	PU insulation	√
14	Climate type	N/SN
15	Importer	Epic Brands GmbH, Kollwitzstr. 19, 10405 Berlin, Germany

Warranty

The manufacturer provides a warranty in accordance with the legislation of the customer's country of residence for a minimum period of 12 months, starting from the date on which the device is sold to the end user.

The warranty covers only defects in materials or workmanship, which does not apply in cases of defects in materials or workmanship:

- Normal wear and tear
- Improper use, e.g. overloading of the device, use of non-approved accessories
- Use of force, damage due to external influences
- Damage due to non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable power supply or non-observance of the cleaning instructions
- Partially or completely dismantled devices

Declaration of Conformity

This product complies with the applicable CE directives. The full Declaration of Conformity can be requested via the contact form on our website or by contacting KLAMER Customer Service at the e-mail addresses given in this manual.

Notes on disposal

If the image below (crossed-out wheeled garbage can) is on the product, European Directive 2002/96/EC applies. These products must not be disposed of with normal household waste. Inform yourself about the local regulations for separate collection of electrical and electronic equipment. Follow the local regulations and do not dispose of old devices with household waste. Disposing of old equipment in accordance with the regulations will protect the environment and the health of your fellow human beings from possible negative consequences. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

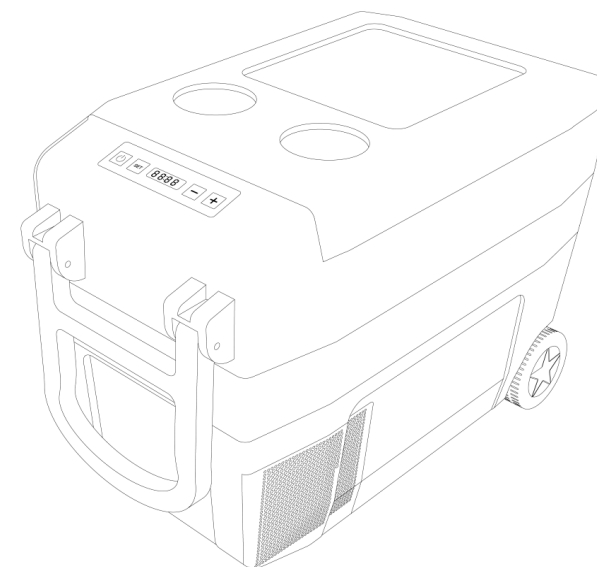


Glacière mobile 40

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les.

KLAMER
Glacière mobile 40



Aide et conseils sur
klamer-home.com
ou scanner le code QR

KLAMER

Données techniques

Modell	KLAMER Glacière mobile 40
Tension du réseau	100-240 V / 50-60 Hz
Puissance	90 Watt
N° d'article	91698

À propos de cet appareil

Nous vous remercions d'avoir acheté la glacière KLAMER. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la glacière afin de garantir votre sécurité. Cette glacière mobile de 40 litres est votre compagnon idéal pour le camping, les voyages ou les pique-niques.

- Équipée de roulettes pratiques, la glacière KLAMER permet un transport sans effort jusqu'à l'endroit souhaité. Idéale pour les activités de plein air.
- La puissante unité de refroidissement peut refroidir efficacement le contenu jusqu'à -18°C pour garder vos aliments et boissons frais et réfrigérés.
- La glacière offre suffisamment de place pour tous vos besoins de refroidissement et est donc parfaitement adaptée aux longues excursions ou aux événements de groupe.

Mesures de sécurité importantes

Attention

Lors de l'utilisation de l'appareil électrique, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être respectées :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées.
2. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local avant de brancher la glacière.
4. Ne faites pas fonctionner la glacière si le câble ou la prise est endommagé(e) ou si l'appareil présente un dysfonctionnement ou a été endommagé(e) de quelque manière que ce soit.

5. Ne faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé que par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.
6. N'utilisez la glacière que conformément à sa destination. Cet appareil est destiné à être utilisé dans les foyers et les environnements similaires, tels que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans les fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - les environnements de type Bed & Breakfast ;
 - la restauration et les applications similaires en dehors du commerce de détail L'appareil est adapté pour :
 - l'utilisation dans des véhicules ;
 - la réfrigération et la congélation des aliments ;
 - l'utilisation en camping.
7. N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments alimentaires, sauf ceux recommandés par le fabricant.



8. Attention ! Risque d'incendie, matériau facilement inflammable : le fluide frigorigène (R1234yf) et le matériau d'isolation sont inflammables. Le circuit de réfrigérant de l'appareil contient le réfrigérant (R1234yf), un gaz synthétique qui est inflammable. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'endommager aucun des composants du circuit de réfrigérant.

9. Si le circuit de réfrigérant est endommagé
 - Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation.
 - Aérez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
 - Cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
10. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
11. N'apportez aucune modification structurelle à l'appareil.
12. Ne retournez pas l'appareil et ne l'inclinez pas à plus de 30°.
13. Tenez le câble d'alimentation éloigné des bords tranchants.
14. N'utilisez la glacière que pour le stockage de denrées alimentaires.
15. Veillez à ce que les fentes d'aération de l'appareil soient libres de tout obstacle. Pour garantir une bonne ventilation de la glacière, assurez-vous qu'elle est éloignée d'au moins 15 cm de tout autre objet de chaque côté.
16. Ne placez pas la glacière à proximité d'un four, d'un radiateur ou d'une

autre source de chaleur.

17. Évitez d'utiliser des objets tranchants ou métalliques à l'intérieur de la glacière.
18. N'accélérez pas le processus de dégivrage à l'aide d'appareils mécaniques, cela pourrait endommager l'intérieur de l'appareil.
19. Surveillez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe de dommage ou de dysfonctionnement.
20. Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
21. Placez la glacière sur une surface stable et plane afin d'éviter qu'elle ne bascule ou ne glisse.
22. Évitez l'exposition directe au soleil ou à des températures ambiantes extrêmes afin de garantir une performance de refroidissement optimale.
23. Nettoyez régulièrement les surfaces intérieures et extérieures de la glacière avec un détergent doux et un chiffon doux.
24. N'utilisez pas la glacière à proximité de l'eau ou dans des environnements humides afin de minimiser le risque de choc électrique.
25. Dégivrez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de glace et la dégradation des performances de réfrigération.
26. Ne stockez pas de denrées périssables dans la glacière pendant une période prolongée si celle-ci n'est pas branchée sur une source d'alimentation électrique.
27. Évitez de transporter la glacière lorsqu'elle est en service afin d'éviter d'endommager le système de réfrigération.
28. Éliminez régulièrement l'eau de condensation accumulée à l'intérieur de la glacière.
29. N'utilisez pas la glacière comme siège ou support afin d'éviter d'endommager le couvercle ou la structure.
30. Évitez d'introduire des liquides dans les composants électriques de la glacière.
31. N'utilisez pas la glacière comme remplacement permanent d'un réfrigérateur traditionnel.
32. Respectez la durée de stockage maximale autorisée pour les aliments congelés et réfrigérés afin d'éviter les intoxications alimentaires.
33. Évitez les changements brusques de température afin de minimiser la condensation et la formation de glace.
34. Vérifiez régulièrement l'absence de signes de rouille ou de corrosion.
35. Ne stockez pas de matériaux facilement inflammables dans ou à proximité de la glacière.

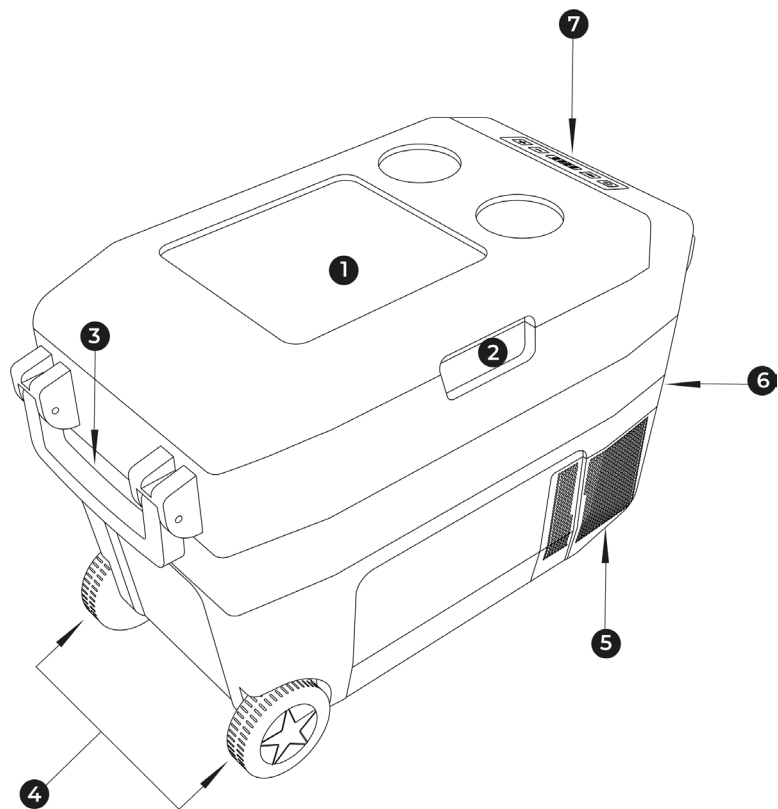
36. Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols ou du gaz de camping avec un propulseur inflammable dans l'appareil, à proximité de celui-ci.

37. Gardez toujours le mode d'emploi à portée de main et suivez toutes les instructions et recommandations qu'il contient.

Remarque

Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez vous adresser à l'équipe d'assistance clientèle de KLAMER à l'adresse hello@klamer-home.com. Nous nous ferons un plaisir de vous aider !

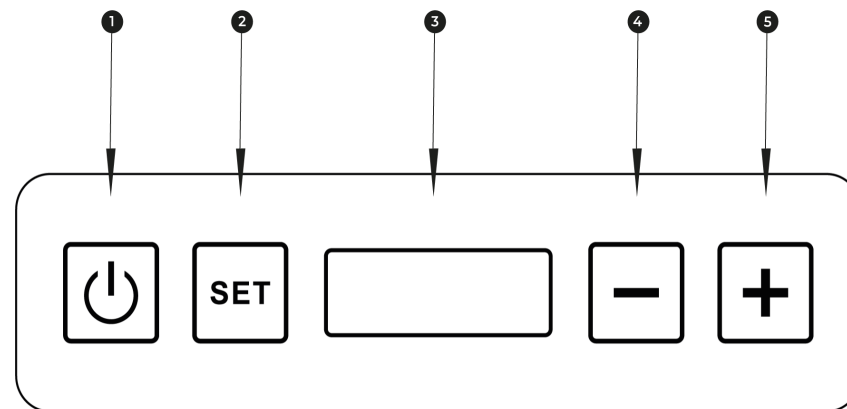
Diagramme de produit



Descriptions

1. Couvercle
2. Poignée du couvercle
3. Poignée des roues
4. Sortie d'air
5. Prise d'alimentation DC
6. Panneau de commande

Affichage



1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton SET
3. Écran
4. Bouton moins
5. Bouton plus

Fonctions des boutons de commande

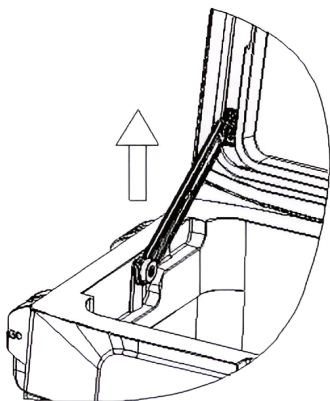
Dans ce tableau, vous trouverez une liste de toutes les fonctions des boutons-poussoirs de la glacière.

Bouton	Symbole	Fonction
Bouton marche/arrêt		Ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.
Bouton SET		Ce bouton permet de choisir entre des températures présélectionnées. (10°C, 5°C, 0°C, -10°C , -18°C)
Bouton moins		Appuyez sur ce bouton pour réduire la température de la cible d'un degré.
Bouton plus		Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température cible d'un degré.

Le couvercle

Sur le couvercle se trouve une barre qui relie le couvercle et la glacière. Lorsque le couvercle est entièrement ouvert, la barre s'enclenche et le couvercle tient tout seul.

Poussez légèrement la barre vers le haut pour retirer le dispositif de blocage et pouvoir refermer le couvercle. Voir illustration :



Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la glacière mobile KLAMER, veuillez suivre les étapes suivantes afin de garantir des performances et une sécurité optimales :

- Retirez soigneusement la glacière de son emballage et éliminez tous les matériaux d'emballage.
- Vérifiez que la glacière ne présente pas de dommages visibles.
- En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente.
- Placez la glacière sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que les roulettes sont bien fixées.
- Mettez l'appareil en marche comme décrit dans le paragraphe suivant.

Remarque

Vous trouverez l'explication de tous les codes d'erreur, E1-E9, dans la dernière section "Résolution des problèmes".

Conseils d'utilisation

Suivez ces étapes pour utiliser au mieux votre glacière mobile KLAMER :

1. **Brancher l'appareil** : Branchez la glacière sur la prise de courant, ou sur l'allume-cigare de la voiture à l'aide de l'adaptateur de voyage. Veillez à ce que le câble d'alimentation et les connexions ne soient pas endommagés. Un signal sonore retentit lorsque l'appareil est correctement raccordé au courant.

Attention

Introduisez toujours le câble de l'appareil jusqu'à la butée pour éviter d'endommager la fiche. Les dommages et les déformations de la fiche peuvent provoquer un incendie. N'utilisez pas la glacière si le câble ou la fiche sont endommagés, mais contactez le service clientèle.

2. **Mettre en marche la glacière** : Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre la glacière en marche. L'écran clignote brièvement avec la dernière température sélectionnée, puis affiche la température actuelle.
3. **Régler la température** : Sélectionnez la température de réfrigération souhaitée à l'aide du panneau de commande. Une température comprise entre 0 et 4 degrés Celsius est recommandée pour les aliments et les boissons, et jusqu'à -18 degrés Celsius pour les surgelés.
4. **Chargement de la glacière** : placez vos aliments et boissons dans la glacière. Veillez à ne pas bloquer la circulation de l'air à l'intérieur afin de garantir une réfrigération efficace.
5. **Mettre la glacière hors tension** : Après utilisation, éteignez la glacière en appuyant sur le bouton marche/arrêt et débranchez le câble de l'appareil et de la source d'alimentation.
6. **Transport de la glacière** : Utilisez les roulettes pratiques pour faciliter le transport. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé et que le câble est débranché pendant le transport.
7. **Après utilisation** : suivez les instructions de la section Nettoyage et stockage.

Remarque

En cas de mise en marche/arrêt répété en peu de temps, le refroidissement ne démarre qu'après 5 minutes de repos. Cela sert à protéger le compresseur. Évitez d'allumer/d'éteindre fréquemment l'appareil, car cela peut raccourcir la durée de vie du compresseur.

Utiliser la glacière dans la voiture

Lors de l'utilisation de la glacière dans une voiture, il convient de respecter les consignes suivantes :

- 1. Placement de la glacière :** placez la glacière sur une surface stable et plane dans le véhicule, de préférence dans le coffre ou sur le sol derrière les sièges avant. Évitez de placer la glacière sur des sièges où elle pourrait glisser. Fixez la glacière avec des sangles ou des tendeurs pour éviter qu'elle ne glisse pendant le trajet.
- 2. Alimentation électrique :** branchez la glacière sur la prise 12 volts (allume-cigare) de votre voiture. Avant de la brancher, veuillez retirer le capuchon de protection rouge en le tournant légèrement et en le tirant. Assurez-vous que le câble ne se trouve pas sur le chemin ou ne représente pas un risque pour la sécurité.
- 3. Mettre en marche la glacière :** Réglez la température de réfrigération souhaitée avant de prendre la route, afin de pouvoir utiliser efficacement la glacière dès le début du trajet.
- 4. Attention ! Risque de surchauffe :** veillez à ce que les fentes d'aération de la glacière ne soient pas bloquées afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.
- 5. Attention ! Utilisation de la batterie :** n'oubliez pas que l'utilisation permanente de la glacière dans une voiture en stationnement peut solliciter la batterie du véhicule. N'utilisez donc la glacière en stationnement que lorsque le moteur tourne.
- 6. Après le trajet :** débranchez la glacière de la prise 12 volts une fois que vous avez atteint votre destination et retirez-la lorsqu'elle n'est plus nécessaire afin d'économiser la batterie du véhicule.

Remarque

Si la tension d'entrée du véhicule est inférieure à 11V+0.3V/-0.7V, la protection est activée, la charge est coupée et le code d'erreur E3 est affiché. Après 12 secondes, l'appareil s'éteint. Cela permet d'éviter que la batterie ne soit trop déchargée.

Conseils pour un refroidissement optimal

Pour obtenir les meilleures performances possibles de votre glacière mobile, suivez les conseils suivants :

- 1. Pré-refroidissement :** Pré-refrigère les aliments et les boissons avant de les placer dans la glacière. Cela permet d'atteindre plus rapidement la température intérieure.
- 2. Chargement efficace :** Évitez de surcharger la glacière. Une surcharge peut entraver la circulation de l'air et réduire la capacité de refroidissement.
- 3. Ouvrez le couvercle rarement et brièvement :** Une ouverture fréquente permet à l'air froid de s'échapper et à l'air chaud de pénétrer. N'ouvrez le couvercle qu'en cas de besoin et refermez-le rapidement.
- 4. Utilisation d'accumulateurs de froid :** Placez des accumulateurs de froid ou des packs de gel congelé dans la glacière afin de soutenir la puissance de refroidissement et de maintenir la température plus longtemps.
- 5. Éviter l'exposition directe au soleil :** Placez la glacière dans un endroit ombragé ou couvrez-la pour la protéger de la lumière directe du soleil.
- 6. Nettoyage et entretien réguliers :** Maintenez la glacière propre et vérifiez régulièrement les joints et les charnières afin de garantir une isolation optimale.
- 7. Surveillance de la température :** Surveillez la température intérieure de la glacière pour vous assurer que vos aliments et boissons sont toujours idéalement refroidis.

En suivant ces conseils, vous pouvez maximiser l'efficacité de votre glacière mobile et vous assurer que vos aliments et boissons restent toujours frais et réfrigérés.

Nettoyage et stockage

Pour nettoyer et stocker votre glacière mobile KLAMER de manière optimale, veuillez suivre ces étapes :

- 1. Débrancher l'alimentation :** Débranchez la glacière avant de commencer le nettoyage.
- 2. Nettoyer l'extérieur :** Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur de la glacière. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou des produits abrasifs afin de ne pas endommager la surface. Séchez soigneusement la glacière.
- 3. Nettoyer l'intérieur :** Essayez l'intérieur de la glacière avec un détergent doux et un chiffon doux. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les composants électriques.
- 4. Séchage :** Laissez la glacière ouverte pour qu'elle puisse sécher complètement avant de la ranger.
- 5. Stocker :** Si vous n'utilisez pas la glacière pendant une longue période, il est préférable de la stocker dans son carton d'origine, dans un endroit frais et à l'abri de la lumière, afin de la protéger de la saleté et de la poussière.

En nettoyant régulièrement et en stockant correctement votre glacière mobile KLAMER, vous vous assurez qu'elle reste toujours prête à l'emploi et dans un état optimal.

Remarque

La glacière ne doit être stockée que dans un endroit complètement sec. S'il y a encore de l'humidité dans la chambre froide lors du stockage, des odeurs désagréables et des moisissures peuvent apparaître.

Résolution des problèmes

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous une liste des codes d'erreur et des solutions aux problèmes les plus fréquents qui peuvent vous aider à utiliser la glacière :

Erreur	Code	Cause	Solution
Court-circuit du capteur de température	E1	En cas de court-circuit du capteur de température, la protection est activée et la glacière s'arrête.	Contactez le support client KLAMER.
Interruption du capteur de température	E2	En cas d'interruption du capteur de température, la protection est activée et la glacière s'arrête.	Contactez le support client KLAMER.
Protection de la tension du véhicule (sous-tension)	E3	Lorsque la tension d'entrée du véhicule est inférieure à 11V +0,3V/-0,7V, la protection est activée, la charge est coupée et l'alarme E3 se déclenche. L'alarme dure 12 secondes et met l'appareil hors tension.	Cela permet de protéger la batterie de la voiture. Vérifiez l'alimentation électrique (batterie de voiture) et ne rebranchez l'appareil que lorsque la batterie est suffisamment chargée.
Protection de la tension du véhicule (surtension)	E4	Si la tension d'entrée est supérieure à 17 V, la protection est activée, la charge est coupée et l'alarme E4 se déclenche. L'alarme dure 12 secondes et met l'appareil hors tension.	Cela permet de protéger le compresseur. Vérifiez que l'alimentation électrique (batterie de voiture) est connectée au bon adaptateur 12V, ou 24V.
Protection de la tension du compresseur	E5	Si la tension d'entrée est supérieure à 17 V, la protection est activée, la charge est coupée et l'alarme E4 se déclenche. L'alarme dure 12 secondes et met l'appareil hors tension.	Cela permet de protéger le compresseur. Vérifiez que l'alimentation électrique (batterie de voiture) est connectée au bon adaptateur 12V, ou 24V.
Protection de la tension du ventilateur (surtension)	E6	Si le courant de pointe du ventilateur externe est supérieur à 1A, la protection est activée et la glacière s'arrête.	Contactez le support client KLAMER.

Erreur au démarrage du compresseur	E7	Si le moteur se bloque ou si la pression dans le système de refroidissement est trop élevée, la protection est activée et la glacière s'arrête.	Éteignez l'appareil et laissez-le reposer pendant une demi-heure avant de le redémarrer. S'il fonctionne à nouveau normalement, aucun entretien n'est nécessaire. Dans le cas contraire, contactez le support client KLAMER.
Vitesse de rotation minimale non atteinte	E8	Si le système de refroidissement est surchargé et que le moteur ne peut pas maintenir la vitesse minimale de 1850 tr/min, la protection est activée et la glacière s'arrête.	Éteignez l'appareil et laissez-le reposer pendant une demi-heure avant de le redémarrer. S'il fonctionne à nouveau normalement, aucun entretien n'est nécessaire. Dans le cas contraire, contactez le support client KLAMER.
Protection thermique de l'unité de contrôle	E9	Si le système de refroidissement est surchargé ou si la température ambiante est trop élevée, le régulateur enclenche la protection contre la surchauffe. La glacière s'arrête.	Éteignez l'appareil et laissez-le reposer pendant une demi-heure avant de le redémarrer. S'il fonctionne à nouveau normalement, aucun entretien n'est nécessaire. Dans le cas contraire, contactez le support client KLAMER.

Remarque

Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez vous adresser à l'équipe d'assistance clientèle de KLAMER à l'adresse hello@klamer-home.com.

Autres solutions aux problèmes

Problème possible	Cause	Solution
La glacière ne refroidit pas	L'appareil n'est peut-être pas correctement raccordé à la source d'alimentation.	Vérifiez la fiche d'alimentation, l'adaptateur de voyage, ou la batterie de la voiture. Si le câble fournit du courant, un signal sonore retentit.
	Le thermostat est mal réglé.	Réglez la température souhaitée à l'aide des touches de sélection.
	Le compresseur est au repos.	Attendez 5 minutes.

La glacière s'éteint inopinément.	Le moteur de la glacière a surchauffé.	Éteignez la glacière et laissez-la refroidir.
La glacière fait des bruits inhabituels	La glacière n'est pas de niveau et stable	Placez la glacière sur une surface solide et plane.
	La glacière est défectueuse.	Contactez le support client KLAMER.
La température dans la glacière varie. Les aliments gèlent sur les côtés.	Ce sont les côtés intérieurs de la glacière qui sont activement refroidis. Il fait plus froid directement sur les côtés qu'en haut au milieu.	Une fluctuation entre les zones dans la boîte, comme dans un réfrigérateur, est tout à fait normale. Tenez compte de ces variations lorsque vous rangez les aliments.
	Le couvercle s'ouvre trop souvent	N'ouvrez le couvercle que brièvement en cas de besoin et refermez-le rapidement.
	La glacière est exposée directement au soleil.	Placez la glacière dans un endroit ombragé ou couvrez-la.
Un liquide s'échappe de la glacière.	De la condensation s'est formée.	C'est tout à fait normal et sans danger. Videz et nettoyez régulièrement la glacière.
	Un joint est défectueux.	Contactez le support client KLAMER.
Des odeurs désagréables se développent à l'intérieur de la glacière.	La glacière n'a pas été suffisamment nettoyée.	Nettoyez soigneusement la glacière.
	Des aliments avariés se trouvent dans la glacière.	Retirez les aliments avariés et nettoyez la glacière.

Remarque

Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez vous adresser à l'équipe d'assistance clientèle de KLAMER à l'adresse hello@klamer-home.com.

Spécifications du produit

Numéro	Description	Spécification	
1	Spécification du produit	Module de commande DC : DC12V/DC24V (adaptateur en option)	
2	Volume (L)	Refroidissement : 8	Congélation : 32
3	Puissance nominale	70W	
4	Puissance de refroidissement ΔT	40°C-45°C	
5	Niveau sonore	≤ 50 dB(A)	
		[Bruit de fond ≤ 25 dB(A)]	
6	Évaporateur	Type : Tube-Plate	
7	Compacteur	4.8 Tube de Bundy	
8	Type de contrôle de la température	Contrôle électronique, (température) réglable de 10°C à - 18°C.	
9	Appareil Dimensions(L×I×H)(mm)	L655*W356*H453.5	
10	Dimensions de l'emballage (L×I×H)(mm)	L691*W386*H506	
11	Poids net(kg)	15.5±0.5	
12	Poids total(kg)	17.5±0.5	
13	Isolation PU	√	
14	Type de climatiseur	N/SN	
15	Importeur	Epic Brands GmbH, Kollwitzstr. 19, 10405 Berlin, Germany	

Garantie

Le fabricant accorde une garantie conforme à la législation du pays de résidence du client, d'une durée minimale de 12 mois à compter de la date à laquelle l'appareil est vendu à l'utilisateur final. La garantie ne couvre que les défauts de matériel ou de fabrication, ce qui ne s'applique pas en cas de défaut de matériel ou de fabrication :

- Usure et détérioration normales
- utilisation non conforme, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non autorisés
- utilisation de la force, dommages dus à des influences extérieures
- Dommages dus au non-respect du manuel d'utilisation, par ex. branchement sur un réseau électrique inapproprié ou non-respect des consignes de nettoyage
- Appareils partiellement ou entièrement démontés

Conformité

Ce produit est conforme aux directives CE applicables. La déclaration de conformité complète peut être demandée via le formulaire de contact sur notre site Web ou auprès du service clientèle de KLAMER via les adresses e-mail mentionnées dans ce manuel.

Instructions pour l'élimination

Si l'illustration ci-dessous (poubelle sur roues barrée d'une croix) se trouve sur le produit, la directive européenne 2002/96/CE s'applique. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux. Renseignez-vous sur les réglementations locales en matière de collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. En éliminant les appareils usagés conformément aux règles, vous protégez l'environnement et la santé de vos concitoyens contre d'éventuelles conséquences négatives. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières.

